



La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

www.wisclatinonews.com

15 de Junio de 2017 • VOL. 6 NO. 12 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

Ariel Juárez, coreógrafo, bailarín y profesor de Hip Hop en Madison.

Broadway, Salsa, Danza Clásica y después de viajar por todo lado en un barco, me vine a Madison por Amor. Me vine por ella.



(Página 12)



(Página 16-18)

Guia de recursos

Centro Multicultural Catolico:

1862 Beld street, Madison, WI - 53713
608-661-3512
<https://cmcmadison.org/>

Centro Hispano of Dane County:

810 West Badger Road, Madison, WI - 53713
608-255-3018
<http://www.micentro.org/>

Clínica para la defensa del consumidor - UW

975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706
(608) 262-2240
<http://law.wisc.edu/>

Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin

1202 Williamson Street,
Suite 102, Madison, WI 53703
• (Madison): (608) 257-0006 x 3
• (Dane County, outside Madison):
(608) 257-0006 x 4
• (Toll-Free, outside of Dane County):
(877) 238-RENT (7368)
• UW-Madison Office: (608) 216-2321
Mediation Services (in Dane County):
(608) 257-2799
• En Español: (608) 257-0006 x 1
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2
<http://www.tenantresourcecenter.org/contact>

Boys and Girls Club of Dane County

2001 Taft St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 257-2606
<http://www.bgcdc.org/>

Amigos en Azul (Friends in Blue)

Phone: (608) 209-2403
<https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosenazul/>

Community Coordinated Child Care, Inc

5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719
Phone: (608) 271-9181

Uniendo fuerzas para las familias

Office: Darbo / Worthington
Schools: O'Keefe / Whitehorse
Address: 3030 Darbo Drive
Madison WI 53713
Contact: Fabiola Hamdan
Phone: 246-2967
Email: hamdan@countyofdane.com

Salud publica de Madison y el Condado de Dane

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,
Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821
<http://www.publichealthmdc.com/>

Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)

(608) 267-1111.
<https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm>

Domestic Abuse Intervention Services

2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704
Phone: (608) 251-1237
<http://abuseintervention.org/>

Rape Crisis Center (RCC)

2801 Coho Street, Suite 301
Madison, WI 53713
Email: info@theRCC.org
Business Line: (608) 251-5126
Fax: (608) 215-6229

Aids Network Inc

600 Williamson St
Madison, WI 53703
Contact: Daniel Guinn
Phone: 608-252-6540
Website: www.aidsnetwork.org

Access Community Health Centers

2202 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 443-5480
<http://accesscommunityhealthcenters.org/>

Planned Parenthood Madison South Health Center

2222 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 251-6546

Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center

3706 Orin Rd, Madison, WI 53704
Phone: (608) 241-3767

Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock

Llame para Inglés: (608) 242-6392
Para Español: (608) 242-6235

Public Health Madison & Dane County

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,
Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821

Health Services - includes free services for children, women, & immigrants

- Breastfeeding Support
Phone: (608) 280-2700
- AIDS/HIV Anonymous
(608) 243-0411
- Communicable Disease Information
(608) 266-4821
- Flu Hotline
(608) 243-0555
- Perinatal (Pregnancy) Services, Dental Health Services & Information
(608) 266-4821
- Sexually Transmitted Diseases / HIV / Needle Exchange Information Line.
(608) 243-0411
- Wisconsin Well Women Program
(608) 242-6392
- Women, Infants and Children (WIC)
(608) 267-1111

Environmental Health Services

- Water Quality Testing, include laboratory services, beach protection, and environmental spills.
(608) 266-4821
- Air Quality and Food Protection Services.
(608) 243-0330
- Hazardous Substances Clean-up & Collection.
(608) 243-0368

Other service location sites include East Washington Office

2705 E. Washington Ave.
Madison WI 53704
Phone: (608) 266-4821
Fax: (608) 266-4858

Journey Mental Health Center

Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711
Phone: (608) 280-2700

Embassy of ARGENTINA

1600 New Hampshire Avenue NW
Washington, DC 20009
(202) 238-6401
www.embassyofargentina.us

Embassy of BELIZE

2535 Massachusetts Avenue NW
Washington, DC 20008
(202) 332-9636
www.embassyofbelize.org

Embassy of BOLIVIA

Consular Section
2120 L Street NW, Suite 335
Washington, DC 20037
(202) 232-4828 or 4827
www.bolivia-usa.org

Embassy of BRAZIL

Consular Section
3009 Whitehaven Street NW
Washington, DC 20008
(202) 238-2828
www.brasilemb.org

Embassy of CHILE

1732 Massachusetts Avenue NW
Washington, DC 20036
(202) 785-1746

www.chile-usa.org

Embassy of COLOMBIA

2118 Leroy Place NW
Washington, DC 20008
(202) 387-8338
www.colombiaemb.org

Embassy of COSTA RICA

2112 S Street NW
Washington, DC 20008
(202) 328-6628
www.costarica-embassy.org

Embassy of ECUADOR

2535 15th Street NW
Washington, DC 20009
(202) 234- 7166
www.ecuador.org

Embassy of EL SALVADOR

2308 California Street NW
Washington, DC 20008
(202) 265-9671, 265-9672, 265-9675
www.elsalvador.org

Embassy of GUATEMALA

2220 R Street NW
Washington, DC 20008
(202) 745-4952
www.guatemala-embassy.org

Embassy of GUYANA

2490 Tracy Place NW
Washington, DC 20008
(202) 265-6900

Embassy of HONDURAS

3007 Tilden Street NW, Suite 4M
Washington, DC 20008
(202) 966-7702
www.hondurasemb.org

Embassy of NICARAGUA

1627 New Hampshire Avenue NW
Washington, DC 20009
(202) 939-6531 or 6532

Embassy of PANAMA

2862 McGill Terrace NW
Washington, DC 20009
(202) 483-1407

Embassy of PARAGUAY

2400 Massachusetts Avenue NW
Washington, DC 20008
(202) 483-6960

Embassy of PERU

1625 Massachusetts Avenue NW
6th Floor Washington, DC 20036
(202) 833-9860

www.peruvianembassy.us

Embassy of SURINAME

4301 Connecticut Avenue NW, Suite 460
Washington, DC 20008
(202) 244-7488

Embassy of URUGUAY

1913 "Eye" Street NW
Washington, DC 20006
(202) 331-1313

Embassy of VENEZUELA

1099 30th Street NW
Washington, DC 20007
(202) 342-2214
www.embavenez-us.org



Arely Miramontes, es originaria de Albuquerque, Nuevo México. Ella es una profesional muy preparada en computación y matemáticas. "Las matemáticas siempre me han gustado desde que estaba en la escuela media, gracias a la influencia de mi madre y de mi profesor de matemáticas", dijo Arely a tiempo de ser entrevistada. "Además, mi profesor me dijo que en el futuro lograría grandes cosas y nunca olvidaré esas palabras" Arely no solo es apasionada por las matemáticas y computación, también le encanta dibujar, por lo que en un futuro no muy lejano piensa convertirse en una artista de Comic. Sus padres son originarios de México, su madre es Leticia Rodríguez Ramírez, es de Chihuahua y su padre Rubén Martín Miramontes de Cuauhtémoc, Chihuahua, México.

Arely Miramontes es una Millennial LatinX de alta tecnología

"Siempre me han gustado las matemáticas"

Por Gladys Jiménez.

¿Arely cuéntame acerca de tu familia?

Tengo dos hermanas una es mi gemela y un hermano. Mi madre tiene 5 hermanas y dos hermanos, y mi padre tiene 3 hermanas y 4 hermanos, o sea, provengo de una familia grande. **¿Dónde estudiaste la primaria y la secundaria?**

La primaria estudié en Fairview en Denver, Colorado. La escuela media en "Mesa Middle School" en Roswell, Nuevo México. Y la secundaria en Roswell High School en Roswell, Nuevo México.

¿Qué cambios lograste introducir en tus planes de estudio, durante tu vida de estudiante?

Empecé en Ingeniería Informática, pero me di cuenta de que amaba tanto matemáticas, entonces decidí estudiar tanto Programación y Matemáticas.

¿Qué asignaturas fueron de tu preferencia durante tu vida de estudiante?

Mis asignaturas preferidas son Matemáticas, Ciencias de la Computación (Programación), Física e Inteligencia Artificial.

¿Te graduaste de alguna Universidad?

Me gradué de la Universidad de Nuevo México, como Licenciada en Matemáticas en Computación y Cien-

cias de la Computación

¿Por qué decidiste estudiar esa carrera?

Decidí entrar en este campo porque siempre ha sido mi pasión desde la escuela media. Yo estaba en un club de ciencias en toda la escuela intermedia y en la Universidad. Sabía que esto era lo que quería hacer.

¿Qué cambios habrías hecho en el plan de estudios de tu facultad, si hubieras podido hacerlo?

Cambiaría la tarea y la enseñanza. Me siento como que los estudiantes aprenden mejor con las manos en la experiencia y proyectos de grupo. Les ayuda a aprender los temas mejor.

¿Qué otras carreras te atraen y piensas seguir estudiando en el futuro?

Además de todas mis matemáticas y la experiencia de la computadora, me encanta dibujar. Espero convertirme en una artista de cómic un día.

¿Cuál es tu proyecto o solución más creativa?

Para una competición de ciencia, tuve que construir una montaña rusa sólo con cartón. Fue un proyecto divertido. Tuvimos que tener todos los elementos de la energía pasando, y tenía que funcionar.

¿Cómo te llevas con tus colegas de trabajo, tus jefes, o subordinados?

Me llevo muy bien con ellos. Soy una persona amable y abierta. Me encanta colaborar y hablar, siento que ayudo a hacer un grupo más fuerte. La comunicación es clave.

¿Cuál fue la situación más desagradable en que te viste, y como le hiciste frente a esta situación?

Yo era el orador designada en la universidad por graduarme con honores. Tuve que hablar con toda la clase, y no soy muy buena hablando delante de mucha gente. Yo estaba muy nerviosa, pero mi familia y amigos me ayudaron a prepararme para esta situación y siempre estaré agradecida por eso.

¿Quieres hablarme de ti un poco?

Soy una persona muy creativa, amo dibujar y leer. También me encanta codificar video juegos en mi tiempo libre. Actualmente soy una promotora de web en un estudio de diseño.

¿Te gusta trabajar en grupo, o prefieres trabajar sola?

En Grupo

¿Tú te consideras líder o eres una seguidora nada más?

Seguidora

¿Defínete a ti misma con cinco objetivos calificativos?

Creativa, inteligente, amable, tímida, divertida

¿Qué has aprendido de tus errores?

Lo que he aprendido de mis errores es que no me defino y todo el mundo comete errores. Mi cita favorita de Thomas Edison es: "No he fracasado, sólo he encontrado 10000 formas que no funcionarán".

¿Describe tu escala de valores?

Ser siempre amable con la gente y ayudarse los unos a los otros.

¿Qué personas te sacan de quicio?

Las personas que son groseros y juzgan a la gente sin darles una oportunidad de conocerlos, o saber de qué son capaces.

¿Cómo te insertas en un equipo de trabajo?

Al conocerlos y comunicarme con ellos para que podamos trabajar bien como un equipo.

¿Cuál es la experiencia más gratificante que tuviste en tu vida estudiantil y en el ejercicio de tu profesión?

Graduarse de la universidad como la primera de la generación de mi familia ha sido el mayor premio.

¿Piensas proseguir o ampliar tus estudios de alguna manera?

Planeo mantenerme al día con los nuevos Lenguajes de Programación de Computadoras y Matemáticas

¿Qué seminarios o cursos has realizado y que te motivó a realizarlos?

Programación, cursos de Informática.

¿Qué te preocupa en relación a tu trabajo y la comunidad Latina?

A veces me preocupa no lograr las mismas oportunidades de trabajo para avanzar en mi carrera que lo haría un hombre blanco. Incluso si tuviera más experiencia.

¿Cómo reaccionas habitualmente frente a la política?

Siempre he sido abierto sobre mi postura en política. Con Trump como presidente, ha sido muy aterrador para mí, pero no dejo que eso me impida luchar por lo que es correcto y por los derechos de mi familia como estadounidense.

¿Quién influyó más en ti a la hora de elegir tu carrera?

Mi mamá. Siempre creía en mí y me animaba a hacer todo lo que quisiera con mi carrera. Además, mi profesor de Cálculo, influyó mucho en mi decisión cuando entré en Matemáticas. Me dijo que puedo lograr grandes cosas. Y nunca lo olvidaré.

Yahara Counseling Center, LLC

Buscando un
Nuevo Comienzo



Especialidad en problemas de:

- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolescentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Etnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y trastorno de estrés postraumático (PTSD)

Marilsa Hansen, MS, LPC

(Más de 17 años de experiencia)

Lláme al (608) 807- 5991

para una consulta gratuita



Citas disponibles en la tarde y sábados
6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716



CALENDARIO EVENTOS PARA JUNIO/JULIO

Cottage Grove Firemen's Festival:

15 al 18 de junio, Firemen's Park, Cottage Grove. Deportes, carnaval, entretenimiento; Fuegos artificiales 9:30 pm, 17 de junio. Cottagetrovefire.org.

Prairie Villa Rendezvous:

15-18 de junio, Isla St. Feriole, Prairie du Chien. Buckskinner y reenactment de comercio de pieles. Período de herramientas y demos de armas, comida, cestería, perlas, medicina y sabiduría vegetal. Bigriverlongrifles.com.

Fest polaco:

Se abre al mediodía, 16-18 de junio, Henry W. Maier Festival Park, Milwaukee. Polishfest.org.

Monroe Balloon & Blues Festival:

Globos de aire caliente, música, exposiciones, juegos, 4-10 pm el 16 de junio y 5 am-10 pm, 17 de junio, Green County Fairgrounds, Monroe. Gratis. Monroe-balloonrally.com.

Juneteenth:

Desfile 11 am, 17 de junio, Fuente de la Vida; Celebración del mediodía-6 pm, Penn Park, Madison. Celebración de la herencia afroamericana y la emancipación. Kujimcsd.org.

Mad City Vegan Fest:

10 am-5 pm, 17 de junio, Alliant Energy Center, Madison. Comida vegetariana local de carritos y restaurantes, así como muestras de proveedores nacionales. Veganfest.org.

Festival de los amantes de la cerveza de Wisconsin:

17 de junio, centro de la ciudad de Bayshore, Glendale. Más de 100 selecciones de cerveza artesanal. \$ 85 / \$ 55. Wisconsinbeerloversfest.com.

Fest del verano de Oregon:

22-25 de junio, parque del bombero de Kiser, Oregon. Entretenimiento, carnaval, comida, desfile. Oregonwisummerfest.com. 608-835-3697.

Festival de Heidi:

23-24 de junio, Nuevo Glarus. "Heidi" actuaciones 7 pm Vie. Y 1 pm Sáb. Swisstown.com. 608-527-2095.

Festival de la fresa de Cedarburg:

24-25 de junio, Cedarburg. Cedarburg-festivals.org. 888-894-4001.

Shake the Lake:

Celebración gratuita para todas las edades, de 4 a 11 pm, el 24 de junio, a lo largo de John Nolen Drive, con música de Saint Motel, The Record Company, Parmalee, comida, fuegos artificiales a las 10 pm. Shakethelake.org 608 246-4277.

Karner Blue Butterfly Festival:

30 de junio - 1 de julio, el centro de Black River Falls, con artes y artesanías, entretenimiento, actividades para niños; Fuegos artificiales y música el sábado por la noche. Blackriverfallsdowntown.com.

Fuego en el río:

Celebración del Día de la Independencia, 30 de junio - 1 de julio, a lo largo del río, Sauk City, con actividades para niños, comida, actividades artísticas, música, fuegos artificiales al atardecer. Fireontheriver.org.

La Crosse Riverfest:

30 de junio al 4 de julio, Oktoberfest Grounds, La Crosse. Música, actividades familiares. Riverfestlacrosse.com. 608-782-6000.

DeForest Cuatro de julio:

3-4 de julio, parque de bomberos, DeForest. Música, actividades para niños, tienda de cerveza, fuegos artificiales al atardecer lunes. Deforestarea.com. 608-846 - 2922.

Monona Community Festival:

3-4 Julio, Parque Winnequah. Música, carnaval, feria de arte, comida. Monona-festival.com.

Feria de Stoughton:

Del 4 al 9 de julio, Mandt Park, Stoughton. Carnaval, exposiciones, fuegos artificiales 9:30 pm Domingo. Stoughtonfair.com. 608-873-4653.

Viejo Mundo Cuarto de julio:

10 am-5 pm, 4 de julio, Viejo Mundo Wisconsin, Eagle. Juegos de los siglos XIX y XX, concierto de banda, canto. Oldworldwisconsin.wisconsinhistory.org. 262-594-6300.

Feria del Condado de Sauk:

10-16 de julio, Baraboo. Keith Anderson, 15 de julio. Saukcountyfair.com. 608-356-8707.

Feria del Condado de Jefferson:

Julio 12-16, Jefferson. Banda de Charlie Daniels, 14 de julio; Hermanos Osborne, 15 de julio. Jeffersoncountyfairpark.com. 920-674-7148.

Feria del Condado de Lafayette:

12-16 de julio, recinto ferial, Darlington. Lafayettecountyfair.org. 608 - 776 - 4828.

Días de la Bastilla:

13-16 de julio, East Town / Cathedral Square Park, Milwaukee. Bastilledaysfestival.com. 414 - 271 - 1416.

La Fete de Marquette:

Celebración del Día de la Bastilla, 13-16 de julio, Central Park, Madison. Francesa temática de alimentos, artes y artesanías, música. Wil-mar.org. 608-257-4576.

Días de la calle de Maxwell:

Venta de la acera de la calle del estado, Madison, julio 14-16. Maxwellstreet-days.org.

Hometown Brewdown:

Festival de cerveza con más de 100 cervezas y 35 cervecerías, entre el mediodía y las 5 de la tarde, el 15 de julio, el Parque Comunitario de la Ciudad natal, Verona. Hometownbrewdown.com. Dane County Fair: Del 19 al 23 de julio, Alliant Energy Center. Danecountyfair.com. 608-224-0500.

Feria del Condado de Green:

19-23 de julio, Monroe. Greencountyfair.net. 608-325-9159.

Feria del Condado de Fond du Lac:

Del 19 al 23 de julio, Fond du Lac

Fairgrounds. Martina McBride, 21 de julio; Ted Nugent, 22 de julio. Fonddu-lacountyfair.com. 920-929-3168.

Feria del Condado de Waukesha:

20-24 de julio, recinto ferial de Waukesha. Teoría de un hombre muerto, 20 de julio; Bret Michaels, 21 de julio; Night Ranger, 22 de julio; 1964 ... el Tributo, el 23 de julio. Waukeshacountyfair.com. 262-544-5922.

Festa Italiana:

21-23 de julio, Henry Maier Festival Park, Milwaukee. Festaitaliana.com. 414-223-2808.

Midwest Fire Fest:

Del 22 al 23 de julio, en el centro de Cambridge, con show de arte, fuego de arcilla y hierro, música, tienda de cerveza. Midwestfirefest.com.

Milwaukee Armenian Fest:

11 am-6 pm, 23 de julio, San Juan Bautista Iglesia Ortodoxa Armenia, Greenfield. Comida, música, espectáculos culturales. Gratis. Armenianfest.com. 414 282-1670.

La Comunidad News

Publishers:

Luis Castillo

Rafael Viscarra

Gladys Jiménez

Consultant Sales & Marketing

Ads@wislatinonews.com

Editorial Consultant

editorial@wislatinonews.com

Graphic design

Olesea Plamadela

design@wislatinonews.com

PO BOX 259564

Madison, WI 53725

608/237-1557

publisher@wislatinonews.com

912 Dane Street, Madison, WI - 53713

Catedral San Rafael:

Más de 30 adolescentes católicos hacen su Confirmación



En la foto 32 adolescentes que hicieron su Confirmación junto al Monseñor Robert C. Morlino

Por Rafael Viscarra

En la Catedral San Rafael de esta ciudad, con motivo de celebrarse el día de Pentecostés, más de 30 adolescente de ambos sexos hacen la renovación de las promesas bautismales, en una solemne misa celebrada por el Monseñor Rev. Robert C. Morlino, el domingo 4 de junio. En este evento religioso estuvieron presentes tanto los miembros de

esta iglesia como la comunidad Latina. A partir de la confirmación los 32 adolescentes se convierten en cristianos maduros y pueden llevar una vida más activa como testigos de Cristo, según la creencia católica.

Con el Bautismo y la Eucaristía, el sacramento de la Confirmación constituye el conjunto de los “sacramentos de la iniciación cristiana” cuya unidad debe ser salvaguardada. Es preciso, explicar a los fieles que la recep-

ción de este sacramento es necesaria para la plenitud de la gracia bautismal. A los bautizados “el sacramento de la Confirmación los une más íntimamente a la Iglesia y los enriquece con una fortaleza especial del Espíritu Santo. De esta manera quedan obligados aun mas, como auténticos testigos de Cristo, a extender y defender la fe con sus palabra y obras”.

El día de Pentecostés – cuando se funda la Iglesia – los apóstoles y discípulos se encontraban reunidos y tristes. De repente, descendió el Espíritu Santo sobre ellos – quedaron transformados – y a partir de ese momento se lanzaron a predicar y a bautizar. Según la doctrina católica, la Confirmación es “nuestro pentecostés personal”.

El signo de la Confirmación es la “unción”. Además la unción va unida al nombre de “cristiano” que significa ungido.

La materia de este sacramento es el “santo crisma”, aceite de oliva mezclado con bálsamo, la unción debe ser en la frente de los que hacen la Confirmación

Nomina de 32 adolescentes:

Carla Ángel Bautista, Cesar Antonio Areola Bautista, Gisselle Barrera, Jacob J. Celestino Medina, Joseph Jackson Curley, Brandy Hernández Torres, Deisy Lulú Huerta, Daniela Loera Rivera, Cristian José Martínez, Brian Iván Méndez, Ángela Mariela Moreno, María de los Angeles Moreno, Félix Ponce Jeraldin, Michael Romero, Rachel Romero, Josephine Juliet Ruth, Robert Joseph Ruth, Lucero Anai Torres, Cristian Ugalde Armenta, Alicia Vásquez, Lenzy Preciosa Xelhua Ledezma, Elizabeth Zarate Pérez, Heriberto Morales, Vanessa Bello Ruiz, Aarón Martínez Hernández, Jesús Eduardo Orzuna, Citlali Lesly Rodríguez, Marco A. Tepepa, Fernando López, Arlene Moreno, Eliza Nava Ozuna, Ilya Alexandria Webster.

SERVICIOS DE LIMPIEZA PROFESIONAL PARA LA EDIFICIOS Y CASAS

APLICA AHORA!
www.skylineclean.com
608-836-8025

Unete a nuestro equipo!

- Trabajar cerca de casa
- Ofrecemos entrenamiento en el puesto de trabajo
- Horas Lunes a Viernes
- Excelentes beneficios dentales y médicos para los empleados que califican
- Tener los fines de semana libres!
- Bono de contratación!

3040 Laura Lane #110 • Middleton, WI 53562

Mujer soporto abuso infantil y la falta de vivienda para convertirse en un oficial de policía

La Comunidad News

Según la prensa local, Jennifer Beamon, de 30 años de edad, una nativa de Milwaukee, ha superado el abuso infantil, el embarazo adolescente, la falta de hogar y la depresión, para convertirse en oficial de policía de Milwaukee. Todos los días después de la clase, Jennifer Beamon corría.

Hace dos años, se graduó de la Universidad de Wisconsin-Milwaukee, donde un funcionario universitario destacó su historia personal durante su discurso.

Durante la academia de seis meses, Beamon se ha destacado por su compasión, empatía y motivación, dijeron sus instructores. “Ella tiene la capacidad de escuchar lo que la gente está diciendo y no hablar sobre ellos”, dijo la Oficial Lori Schneider.

La oficial Nicole Miller, otra instructora, recordó que Beamon se esforzaba por cumplir y mantener los requisitos de aptitud física y su calma en los escenarios de entrenamiento, particularmente aquellos relacionados con la

violencia doméstica.

Beamon tomo su juramento en un momento en que la policía ha estado bajo intenso escrutinio durante varios años después de los tiroteos policiales de alto perfil en todo el país. En Milwaukee, un tiroteo policial fatal provocó dos noches de violentos disturbios en agosto pasado en el barrio Sherman Park de la ciudad.

Beamon es parte de la solución porque tiene la rara calidad de ser capaz de comunicarse con todas las personas, dijo su mentor, el sargento Sheronda Grant.

Grant es presidente de la Liga de Martin, una organización de policías afroamericanos que promueve la contratación y retención de oficiales de minorías en el departamento. El Departamento de Policía de Milwaukee tiene un 83% de hombres y dos tercios de blancos en una ciudad donde los blancos representan aproximadamente el 36% de la población.

El Departamento de Policía de Milwaukee lucha para aumentar la diversidad en las filas

En el futuro, Beamon espera servir como un oficial de enlace del distrito, una posición que implica mucha comunicación con los residentes y asistir a eventos de la comunidad. También está interesada en seguir trabajando con víctimas de violencia doméstica y jóvenes. Y ella quiere seguir compartiendo su historia para mostrar a otros lo que es posible.

“Pero si realmente quieres algo y estás dispuesto a poner el trabajo para conseguirlo, sucederá”, dijo. “Todo es posible.”

Tesoros musicales de Don Quijote

Xavier Díaz-Latorre de Barcelona se presenta en Madison

El Instituto de las Artes de la Universidad de Wisconsin-Madison en colaboración con el Programa de Estudios Latinoamericanos, Caribeños e Ibéricos y Colecciones Especiales de la bibliotecas de la Universidad de Wisconsin-Madison, anuncian el 18º taller y la serie de conciertos del festival anual de Música Temprana de Madison, Tesoros Musicales del Quijote de los Siglos de Oro de España. Conmemorando los 400 años de la novela El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha de Miguel de Cervantes, exploraremos la riqueza de las referencias a la música, arte y literatura que florecieron e iluminaron a España durante el ascenso y descenso político de la dinastía de los Habsburgo.

Una semana completa llena de música, historia y cultura del Renacimiento español, experimentado a través de clases, conferencias, danzas y conciertos ofrecidos y ejecutados por los mejores artistas de música temprana del mundo en el campus de la Universidad de Wisconsin-Madison.

El mundo cervantino del Quijote es rico en música: los pastores y porqueros cantan sus baladas y tocan rústicos instrumentos musicales; los aristocráticos amantes lamentan sus penas en canciones; las chirimías, trompetas, cuernos y tambores llevan los sonidos marciales de la batalla; los músicos de la corte tocan



sus harpas, vihuelas y flautas en solemnes procesiones. Éstas y otras diversas manifestaciones musicales enmarcan los extractos de romances caballerescos cantados por el mismo Don Quijote para sí mismo y para quienes se encuentra en sus aventuras. Una parte de este paisaje musical se ha perdido; pero mucho ha sobrevivido y puede reconstruirse y ser traído a la luz. El festival de Música Temprana de Madison presenta algunos de los episodios musicales experimentados por el indómito caballero de La Mancha, así como otras alusiones a la música e instrumentos musicales en la novela de Cervantes, llevando así a los lectores y oyentes al mundo de los Siglos de Oro.

Instituciones de Wisconsin se unen al esfuerzo nacional para cambiar la educación médica



La Comunidad News

Según la información local, la Escuela de Medicina y Salud Pública de la Universidad de Wisconsin y el Colegio Médico de Wisconsin anunciaron el jueves que se están uniendo a una iniciativa nacional para cambiar la forma en que los estudiantes de medicina reciben educación.

Están entre siete escuelas para formar una red que se enfocará en maneras de mejorar la educación médica.

Las dos escuelas de Wisconsin serán miembros fundadores de la Red Nacional de Transformación.

El Dr. John Raymond, presidente de la Facultad de Medicina de Wisconsin, dijo que es hora de cambiar el enfoque tradicional de la educación para satisfacer las necesidades actuales de atención médica.

“La atención médica ha evolucionado dramáticamente y ahora reconocemos la

necesidad de cambios”, dijo. “Algunos de esos cambios están integrando los currículos de ciencias básicas y clínicas, así como enseñar a los clínicos aspirantes, y los médicos a pensar y comunicarse en lugar de memorizar”.

Cheryl Maurana, la directora fundadora de la iniciativa, dijo que adoptarán un enfoque de “triple objetivo”.

“El triple objetivo se integrará en cuatro pilares de la facultad, los estudi-

antes, el currículo y quizás lo más importante, la cultura y el cambio de sistemas”, dijo.

Maurana – dijo - que esos cambios se enfocarán en el carácter, el cuidado y la competencia a lo largo de todo el tiempo del estudiante como estudiante de medicina.

Los líderes de la iniciativa esperan mejorar las experiencias de los pacientes, mejorar la salud en general y reducir el costo de la atención médica.

La colaboración de las escuelas se financia con un regalo de \$ 52 millones de donaciones privadas.

Los otros miembros de la red son la Escuela de Medicina Geisel de Dartmouth, la Facultad de Medicina de la Clínica Mayo, la Facultad de Medicina de la Universidad de California en San Francisco, la Universidad de Texas en la Escuela de Medicina de Austin Dell y la Facultad de Medicina de la Universidad de Vanderbilt.



Madison Early Music Festival

• Talleres • Conciertos • Conferencias

8 al 15 de Julio, 2017

Tesoros Musicales quijotescos de la época dorada de España

Con: Piffaro Xavier Díaz-Latorre
Daphna Mor y Kane Mathis Duo
Sonnambula

Madisonearlymusic.org 608-890-1118

A program of the University of Wisconsin-Madison Arts Institute, presented in partnership with the University of Wisconsin-Madison Mead Witter School of Music and in collaboration with LACIS (Latin American, Caribbean and Iberian Studies Program). Supporters are listed on the website.



Illustration: Doré gallery; containing 250 beautiful engravings selected from the Doré Bible, Milton, and Dantes Inferno [and others] / Doré, Gustave. London, New York: Cassell, Peter and Galpin, [1870]. Colorized by Cathy Sheets.

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al

1-608-208-7317

Salud pública trabaja para mantener seguro el agua de natación

La Comunidad News

Madison WI – 6/8/17 - Durante los meses de verano, el personal sanitario y el personal del Laboratorio de Salud Pública de Madison & Dane County (PHMDC) comprueba la calidad del agua en muchas playas públicas del Condado de Madison y Dane, salpicaduras y casi 400 piscinas cubiertas y al aire libre para asegurarse de que el agua sea saludable para nadar y Jugar en ellas.

Entre el Memorial Day y el Día del Trabajo, el Laboratorio de PHMDC examina el agua en las playas de natación locales, para detectar bacterias y algas azules-verdes para determinar si son seguras para nadar y recrearse, y reducir el riesgo de enfermedad.

El agua se prueba en las playas semanalmente, y si una prueba de agua muestra los resultados, PHMDC cerrará la playa mediante la colocación de carteles y la actualización de su sitio web. El agua se comprueba diariamente hasta que los niveles de bacterias y algas verde-azuladas vuelven a niveles aceptables.

Floraciones de algas nocivas varían en su apariencia, parecen espuma, espuma o una estera, ya pesar de su nombre, pueden ser de diferentes colores. Mucha luz del sol, altas temperaturas del agua y bajos niveles de viento suelen hacer que crezcan.

Ciertas flores de algas azules-verdes producen toxinas que pueden causar síntomas como malestar estomacal, erupciones

cutáneas e irritación respiratoria. Los perros que entran en contacto con las floraciones de algas también pueden enfermarse y algunas veces mueren porque sus cuerpos son más pequeños y tienden a tragar mucha agua. Tanto las personas como las mascotas deben evitar estar en el agua donde están presentes las proliferaciones de algas.

Si la gente descubre que está en el agua cerca de una floración, es importante que evite tragar agua y que se enjuague bien cuando salgan. Si las personas tienen síntomas que piensan que son debido al contacto con las floraciones de algas azules-verdes deben llamar a su proveedor de atención médica o al Centro de Control de Envenenamiento al

1-800-222-1222. Los perros que han estado en el agua cerca de una floración también se debe enjuagar bien y un veterinario debe ser llamado si parecen enfermos después.

“Aunque siempre revisamos las algas azules y verdes mientras visitamos las playas para monitoreo rutinario, las condiciones pueden cambiar rápidamente y las algas pueden aparecer después de nuestra visita. Si usted sospecha que hay una flor en una de nuestras playas, evite nadar y comuníquese con nosotros al (608) 243-0357 para que podamos enviar a alguien a verificar las condiciones en esa playa”, dice Jennifer Lavender-Braun, Microbióloga de PHMDC.

“Una vez que llegan a una playa, aconsejamos al público que siempre eche un vistazo a las condiciones del agua antes de entrar en el agua, especialmente después de una fuerte precipitación. Ahí es cuando el agua de lluvia que contiene cosas como el ganso y los desechos de animales domésticos puede causar que los niveles de bacterias de E. coli sean más altos”, continúa Lavender-Braun.

Además de las pruebas en la playa, los sanitarios de PHMDC visitan las piscinas y salpicaduras durante el verano para probar el agua en busca de niveles de desinfectante y recoger una muestra para pruebas de bacterias realizadas por el laboratorio de PHMDC, cerrando una piscina si las pruebas demuestran que los niveles de bacterias son altos o niveles De desinfectante no son adecuados.

Al entrar en contacto con agua contaminada con gérmenes o productos químicos en piscinas, las salpicaduras y los lagos pueden enfermar a las personas. La enfermedad diarreica es la enfermedad de agua más comúnmente reportada, causando diarrea, vómitos, calambres estomacales, pérdida de apetito y fiebre, algunas veces duran semanas. Todo lo que necesita es una persona que ha estado experimentando diarrea para contaminar toda una piscina, incluso si está bien mantenido.

La supervisora de salud ambiental de PHMDC Beth Cleary dice que “es realmente importante que la gente sepa que desempeña un papel importante en mantener las piscinas limpias. Eso significa permanecer fuera del agua si tienen diarrea, ducharse antes de meterse en el agua para quitar la suciedad y los gérmenes del cuerpo, y lavarse las manos bien después de usar el baño o cambiar pañales”.

Además, “los padres deben asegurarse de que los niños tomen pausas de cuarto de baño cada hora y ayuden a los niños menores de 5 años a ir al baño y limpiarlos porque los niños podrían propagar más fácilmente los gérmenes debido a sus habilidades de desarrollo en esas áreas”, dice Cleary. Para mas información acerca de algas verdes y azules: <https://www.youtube.com/watch?v=C-GG50pfBEhI>



Programa de emprendimiento gratis para mujeres y gente de color

El programa WARF UpStart provee recursos y consejos prácticos para ayudar a emprendedores a transformar sus ideas en negocios.

Con un ambiente acogedor y personalizado, nuestro curso de 10 semanas te ayuda a planificar, financiar, organizar y a convertir tu visión de negocio en realidad. Nuestro programa es sin costo y cubre conocimientos básicos de marketing, estrategias para el manejo de clientes, identificación de metas y negociación. Más aun, UpStart te ayudará a disminuir la brecha para llegar al éxito.

Postule ahora. La fecha límite de postulación es el 30 de junio.

Para mayor información visite
warf.org/upstart.



Alcalde Soglin estaría considerando su candidatura para gobernador de Wisconsin

La Comunidad News

Madison (6/5/17) Según los medios de información local, el alcalde Paul Soglin, estaría considerando su candidatura para la elección de gobernador de 2018 como demócrata.

El gobernador Scott Walker habría expresando el lunes de junio, que recibiría con "amor" un desafío de campaña del alcalde de Madison Paul Soglin.

Hablando con reporteros el lunes 5 de junio, en una conferencia de prensa sobre el presupuesto de transporte en Fitchburg,

Walker habría expresado que "amaría tener esa batalla con el Alcalde Paul Soglin".

"El es un desvergonzado, un retroceso al liberalismo radical de los años 60, y la idea de que piensa que Bernie Sanders es un buen modelo para él creo que hace un gran contraste", dijo Walker. "Probablemente lo hace bien en Madison, dudo que pase bien por el resto del estado".

Ningún candidato demócrata de alto perfil ha presentado su candidatura contra el gobernador.

Walker ha dicho que no hará su propio anuncio oficial de reelección hasta después de que el presupuesto estatal esté completo.

Soglin propone autorizar al Departamento de Policía a buscar fondos federales para más oficiales



La Comunidad News

Según la prensa local, a medida que la violencia armada empuja a la seguridad pública a la vanguardia, el alcalde Paul Soglin propone una resolución para permitir que el Departamento de Policía busque y acepte una subvención federal de \$ 1.87 millones para ayudar a contratar a 15 oficiales más para expandir los esfuerzos policiales comunitarios.

Pero Soglin subrayó que no ha tomado ninguna decisión sobre el aumento de la fuerza autorizada del departamento en el presupuesto de 2018. El departamento, dijo, es plenamente consciente de que la aceptación y uso de cualquier financiamiento federal, que no cubriría el costo total del salario y los beneficios de los nuevos oficiales, estaría en el contexto del presupuesto operativo completo para el próximo año.

La propuesta de autorización para la presentación de la subvención de contratación federal de COPS, que se presentará al Ayuntamiento, buscaría dinero para pagar \$ 125,000 el salario y beneficios para cada uno de los 15 oficiales de entrada por tres años.

Bajo el calendario actual de las academias de entrenamiento, los costos adicionales estimados para la ciudad para los tres años más un cuarto año requerido serían \$ 2.3 millones. Los costos anuales de la ciudad para el año 2022 y más allá serían \$ 1.2 millones, dice la nota.

Si los oficiales fueran contratados, se les asignaría patrullar para aumentar la cantidad de tiempo proactivo que se utilizará para la policía comunitaria, dice la resolución.

En enero, Koval publicó un memorándum en su blog que resumía un estudio de la ciudad de 73 páginas completado a finales del otoño que explora múltiples metodologías mostrando que el departamento debería tener más personal juramentado.

El estudio, realizado por los departamentos de policía y finanzas de la ciudad bajo un requisito en el presupuesto de 2016, no ofreció recomendaciones, pero indicó que la policía necesita más 13 oficiales de patrulla basados en la carga de trabajo y entre 37 y 361 oficiales dependiendo de las comparaciones de población.

El departamento tiene ahora autorización para 461 empleados juramentados, aproximadamente 1.9 oficiales por cada 1.000 residentes. Tiene un presupuesto operativo de \$ 67.8 millones para 2017, la mayor parte de cualquier agencia. El presupuesto de capital del departamento es de \$ 9.4 millones, incluyendo \$ 8 millones para la Estación de Policía de Midtown este año.

La propuesta de autorización para la presentación de la subvención de contratación federal de COPS, que se presentará al Ayuntamiento, buscaría dinero para pagar \$ 125,000 el salario y beneficios para cada uno de los 15 oficiales de entrada por tres años.

Protección Económica para su Familia Aseguranzas de Vida



Cobertura **\$100,000**

Término 20 Primas Mensuales garantizadas (no fumadores)

Edad	Mujer	Hombre
25	\$13.66	\$15.33
26	\$13.74	\$15.49

Edgar Martínez (608) 628 - 9078 **Mahir Arias** (608) 473 - 4135 **Ivan Arias** (608) 561-1088

590 Grand Canyon Drive, Madison WI-53719

15-0054-3/16 Las tasas no están garantizadas y se basan en la salud. Las primas indicadas están estimadas en tarifas mensuales EFT a partir del 3/17/2016. No incluyen suspensión de la prima. Poliza Forma ICC10TRM. Catholic Financial tiene oficinas principales en Milwaukee Wis. Productos no disponibles en todos los estados.

Todos los servicios son

GRATIS y CONFIDENCIALES

Falló la prueba. Y ahora qué hago?

Pruebas GRATIS de embarazo y enfermedades de Transmisión Sexual para mujeres



1350 MacArthur Road
Enviar texto o Llame al 1-608-259-1605
Contestamos Llamadas 24 horas al día 7 días a la semana

Un programa de Care Net Pregnancy Center of Dane Co
www.firstcareclinic.org/es



¿LESIONADO? ESTAMOS DE SU LADO

HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®
ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES

MICHELLE GONZALEZ
ASISTENTE LEGAL

HABUSH.COM | 800-242-2874

Homicidio en un estacionamiento de East Side de Madison

La Comunidad News

Según la prensa local, un hombre de 25 años de edad, de Madison, fue asesinado fatalmente el sábado por la mañana en su auto estacionado en el extremo oriente de la ciudad, dijo la policía.

El cuarto homicidio de la ciudad ocurrió alrededor de las 3:30 de la mañana en un estacionamiento en el bloque 900 de Vernon Avenue, dijo el jefe de la policía, Mike Koval.

Testigos dijeron a los investigadores que un hombre de unos 20 años salió de entre dos edificios y abrió fuego, dijo Koval. Casquillos semiautomáticos se encontraron en la escena, junto con daños a varios vehículos y una puerta del apartamento.

La víctima del tiroteo en el lado Este del sábado fue identificada como residente de Madison Jameel Easter. Koval dijo que el hombre era un residente del lado Este con dos niños pequeños.

El autor huyó de la escena, pero los testigos no pudieron decir si estaba a pie o en un vehículo, dijo Koval. Hasta el sábado por la noche, la policía no había identificado al sospechoso y no había sido arrestado, dijo Koval.

Los investigadores encontraron sangre, pero la víctima no estaba en la escena, dijo Koval. Tres personas cercanas tomaron a la víctima de su vehículo y lo llevaron a un hospital local donde murió de sus heridas.

Koval dijo que no sabía con certeza si el tiroteo estaba dirigido, pero las pruebas apuntaban a esa conclusión. "Estamos tratando de retroceder todos los eventos que podrían haber llevado a este tiroteo en el estacionamiento para entender o tratar de tener una idea de qué motivo podría haber para esto", dijo Koval. Los investigadores también chequearán imágenes de la cámara de la zona para buscar información, dijo.

Jurado otorga \$ 6,7 millones a la presa violada por un guardia en la cárcel de Milwaukee

La Comunidad News

Según la prensa local, un jurado federal otorgó el miércoles 7 de junio, 6,7 millones de dólares a una mujer que fue violada repetidamente por un guardia cuando estaba detenida en la cárcel del condado de Milwaukee hace cuatro años.

El jurado también encontró que no había "ningún propósito legítimo del gobierno" para encadenar a la mujer durante el trabajo de parto. El guardia, Xavier Thicklen, estaba actuando bajo su alcance de empleo cuando ocurrieron las agresiones sexuales y, por lo tanto, el Condado de Milwaukee es respon-

sable por el monto de los daños, determinó el jurado.

"Ella fue violada repetidamente a la edad de 19 años. Ella buscó justicia y la encontró en el sistema", dijo Theresa Kleinhaus, una abogada de Chicago que tomó el caso con otros Abogados de la firma. "Ella espera evitar que otras mujeres sean agredidas sexualmente en la Cárcel del Condado de Milwaukee".

En el juicio, la mujer testificó que Thicklen la había asaltado en varios lugares de la cárcel y que todavía tenía pesadillas. Thicklen fue acusado de agresión sexual y se declaró culpable de un cargo menor. Él fue despedido.

En una declaración, el sheriff David A. Clarke Jr. defendió la práctica del grillete, diciendo que se requiere para proteger al personal del hospital. La demanda alegó que tal política es inconstitucional y puede dañar a la madre y al niño. Durante el juicio, una partera declaró que el encadenamiento podría retrasar el trabajo de parto y poner en peligro al niño.

Iglesia Cristo La Preeminencia

Servicio de Adoración: Domingo 3:00p.m.

Pastor: José C. Aviles

608 - 515 - 2550

Contacto: Luis Castillo

608 - 221 - 9169

4008 Terminal Dr,
Madison, WI 53558



RYAN & JOYCE-RYAN
FUNERAL HOMES & CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias,
con dignidad y sinceridad
desde 1938

Nuestros Servicios:

- Pre-arreglos
- Funerales tradicionales
- Inhumaciones
- Cremaciones
- Traslados a Mexico y al resto del mundo



Jessica Flores

(608) 249-8257

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593



www.ryanfuneralservice.com

EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar
Programas de capacitación para empresarios y más.



Membresías disponibles a precios razonables

316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, www.100state.com



Judo, Brazilian Jiu Jitsu

Clases de Judo para niños
profesor bilingüe

- Aumente la autoestima
- Respeto a los padres
- Disciplina
- Condición física

Llame hoy mismo
(608) 665-2155



1820 S Park St.,
Madison,
WI - 53713

FIGHTPRIME
TRAINING CENTER
www.fightprime.com

UW-Madison reducirá programa PEOPLE de acceso a la universidad

La Comunidad News

De acuerdo con la prensa local, una popular iniciativa de divulgación de UW-Madison reducirá los programas que ayudan a estudiantes desfavorecidos en los suburbios de Milwaukee y Madison a prepararse para la universidad, mientras que aumentan los servicios para estudiantes en las dos ciudades más grandes de Wisconsin, dijeron el lunes funcionarios del campus.

El resultado, dicen los administradores, será un Programa de Oportunidad de Enriquecimiento de Pre-Colegio para la Excelencia en el Aprendizaje, o programa PEOPLE, que apoya mejor a los estudiantes.

La renovación llega un año después de que una evaluación crítica encontró que la iniciativa estaba quedando corto de varios objetivos.

Los estudiantes de Milwaukee serán los mayores beneficiarios de los cambios. Ellos podrán unirse al programa antes y tendrán acceso a nuevos sitios de tutoría después de la escuela que UW-Madison planea lanzar en la ciudad.

Pero el cambio significa que los estudiantes de los distritos escolares de Sun Prairie, Verona, Middleton, Waukesha, Kenosha y Racine no tendrán acceso al programa PEOPLE a partir de este otoño.

“Estábamos muy cansados”, dijo Patrick Sims, un administrador de People y vicepresidente de UW-Madison para la diversidad y el clima. “Sentíamos que necesitábamos más enfoque, más a medida, nuestro enfoque”.

PEOPLE también escindirá sus servicios en el Menominee Indian School District en un nuevo programa de funcionarios que aún

están en desarrollo, dijo Sims.

Aproximadamente 850 estudiantes de bajos ingresos y minorías están participando en las iniciativas pre-universitarias de PEOPLE, incluyendo programas de verano en los cuales los participantes viven en los dormitorios de UW-Madison para ayudarlos a prepararse para la vida en el campus. Aquellos que son admitidos en el campus deben obtener becas de matrícula completa.

Una evaluación de 2016 del programa PEOPLE criticó su falta de organización central y las tasas de graduación retrasadas de sus estudiantes una vez que llegaron a UW-Madison.

La evaluación señaló que el programa ofrecía diferentes niveles de servicios a los estudiantes en diferentes distritos escolares alrededor del estado. Aunque PEOPLE fue fundado en 1999 como una tubería de colegio para niños en Milwaukee, más temprano esos estudiantes podrían comenzar a tomar parte en el programa era el verano antes de su segundo año en la escuela secundaria; Los estudiantes en Madison podrían unirse tan temprano como la escuela primaria.

Y mientras que PEOPLE es uno de varios programas en la oficina de Sims que reclutan estudiantes de minorías en un esfuerzo por hacer que UW-Madison sea más diversa, la evaluación encontró que menos de la mitad de sus participantes acabaron matriculándose allí. UW-Madison gasta entre \$ 3.5 y \$ 4 millones en PEOPLE cada año.

Bajo los cambios de programa anunciados el lunes, que Sims describió como un “reset” que estandariza los servicios, todos los participantes comenzarán el programa PEOPLE al mismo tiempo - durante el octavo grado.

Ese cambio, que entrará en vigor en el otoño de 2018, está diseñado para ayudar a los estudiantes a hacer una transición más fluida a la escuela secundaria, dijo Sims.

El programa también se centrará más en la preparación de los estudiantes para asistir a UW-Madison u otras instituciones del Sistema de la Universidad de Wisconsin.

A pesar del reducido número de sitios, los funcionarios de UW-Madison dijeron que PEOPLE recibirá a más participantes de Madison y Milwaukee bajo los cambios, aumentando potencialmente su inscripción a 1.000 estudiantes en el programa Pre-Colege.

Los estudiantes de los distritos suburbanos que ya están inscritos en PEOPLE no se verán afectados por los cambios, dijeron funcionarios. Ellos serán incorporados a los programas de becas y servicios de apoyo del programa. Hay 81 participantes de los tres distritos del Condado de Dane que ya no tendrán acceso al programa.

Aunque PEOPLE no aceptará nuevos participantes de esos distritos, los funcionarios de UW dijeron que los estudiantes todavía tendrán acceso a otros programas pre-universitarios.

Laura Love, directora de educación secundaria en el Distrito Escolar Middleton-Cross Plains, dijo que entendía por qué los administradores de PEOPLE querían volver a su “misión central” de ayudar a los estudiantes de Madison y Milwaukee.

Sin embargo, Love dijo: “Ciertamente es siempre una pérdida cuando un programa como el programa PEOPLE ya no está disponible para nuestras familias”.

“Hoy por ti, mañana por mí.”

Solicite Agrace™
Hospice & Palliative Care

Ofrecemos atención y apoyo al atravesar las etapas de una enfermedad grave
(800) 930-2770 | agrace.org/español

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

- DEPORTACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- ASILOS
- VISAS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- RESIDENCIA Y OTROS

El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

¡Hablamos su idioma!

Llame hoy para su consulta gratis e información sobre nuestras clínicas gratuitas en Beloit y Waukesha

608-819-6540

6333 Odana Road Suite #13
Madison, WI 53719

Estamos contratando empleados para limpieza de oficinas y clínicas

- Salarios competitivos • Excelentes beneficios
- Planes médicos y dentales • Lunes a viernes

Aplica Ahora www.ecwisconsin.com/employment

o llama al 608-630-9607

\$50 de Bono de Contratación y \$100 por referencia de nuevos empleados.

Environment Control

Commercial Cleaning Excellence

Fondos estatales sólo para 3 de 6 proyectos de viviendas asequibles en Madison



La Comunidad News

Según la prensa local, en un revés para los esfuerzos de vivienda asequible de Madison, el estado está otorgando créditos tributarios federales críticos a sólo tres de seis proyectos de bajo costo para los sin techo en South Park Street entre aquellos que no reciben apoyo.

Para 2017, la Autoridad de Vivienda y Desarrollo Económico de Wisconsin, proporcionará \$ 14.8 millones en nuevos créditos fiscales durante 10 años, para ayudar a crear un total de 162 unidades de bajo costo en el proyecto 8Twenty Park cerca del lado Oeste. El año pasado, el Normandy Square Senior Apartments en el West Side y el

Union Corners Grandfamily proyecto en el East Side.

Pero WHEDA no proporcionará créditos este año para un proyecto de vivienda con servicios de apoyo para los desamparados en South Park Street, los Apartamentos Fair Oaks cerca del lado Este y los Apartamentos Tree Lane Senior en el extremo Oeste.

El director de desarrollo comunitario Jim O'Keefe, explicó que la mayoría de las preocupaciones es el estado de la propuesta de Heartland Housing de \$ 10,9 millones de reconstrucción con 58 unidades para adultos solteros y algunas unidades para parejas en 1202 S. Park St.

Heartland, que abrió la primera vivienda de la ciudad para las personas sin hogar en el East Side el año pasado y está comenzando

la construcción de más viviendas lejos del lado Oeste, espera demoler una estructura vacía de dos pisos para un proyecto de cuatro pisos en el Sur de Park Street.

El proyecto inicial de la ciudad para los desamparados, Heartland's de \$ 8 millones Rethke Terrace, abrió hace un año con 60 unidades para crónicos sin hogar adultos solteros y veteranos en 715 Rethke Ave. A continuación, abriéndose en 2018, está el proyecto de Vivienda de Apoyo para Familias de Madison de 11 millones de dólares de Heartland con 45 unidades para familias sin hogar en 7933

Tree Lane lejos del lado Oeste. Ambos reciben créditos tributarios de WHEDA.

La Iniciativa de Vivienda Asequible de la ciudad, iniciada en el presupuesto de 2015, depende en gran medida de los créditos fiscales para ayudar a los promotores a financiar de 60 a 70 por ciento o más de estos proyectos. La iniciativa busca crear 1.000 unidades de bajo costo - incluyendo 250 unidades para las personas sin hogar - durante cinco años.

Los funcionarios de la ciudad ven la combinación del apoyo de la ciudad y los créditos fiscales - garantizados a través de WHEDA - como la manera más potente de crear tales viviendas en lugares cercanos a la ciudad, cerca del transporte, escuelas, comestibles y otras necesidades básicas.

A través de la iniciativa, los promotores ya han utilizado créditos en cuatro proyectos para crear 60 unidades para las personas sin hogar y 205 unidades de bajo costo para aquellos que ganan menos del 60 por ciento del ingreso mediano del área, o \$ 45.360 para una familia de tres.

Cinco proyectos más que han recibido créditos el año pasado han iniciado la construcción o se espera que se rompa este año, con 53 unidades más para las personas sin hogar y 214 unidades de bajo costo.



1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin

Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad prar todos.



Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8.

Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

- Representa servicios de vivienda y muchos más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al **(608) - 249 - 9281** o visítenos en la dirección de arriba

¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?



AARON N. HALSTEAD

Aaron ha desarrollado una reputación de ser firme defensor de empleados que han sido tratados injustamente por empleadores y compañías de seguro.

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión.

¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para una cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

608-257-0040

HAWKS QUINDEL, S.C.
ATTORNEYS AT LAW

• 409 East Main Street • Madison, WI 53703 • www.hq-law.com

¿Te gusta ayudar a las personas?

Se necesita cuidadores para personas de la tercera edad.

- *Tiempo limitado y tiempo completo*
- *Attendant: Ayudar a ancianos con actividades diarias (bañar, vestir, alimentar).*
- *Server: Servir comida en hora de almuerzo.*



Buen salario. No es necesario tener experiencia. Aplique hoy mismo. Parkside Assisted Living 6902 PARKSIDE CIRCLE, DEFOREST WI 53532

Inglés básico necesario

Aplicar en www.seniorlifestyle.com, crear usuario y luego ir a Careers.

Hacer click en los siguientes pasos: ↓



- 1.- Wisconsin
- 2.- Parkside Assisted Living
- 3.- Attendant ó Server
- 4.- Apply Now
- 5.- Leer y hacer Click otra vez en Apply Now
- 6.- Next Step Additional Positions,
- 7.- Begin Application
- 8.- Next
- 9.- I don't want to attach a resume
- 10.- Empezar a llenar el formulario.

Ariel Juárez, coreógrafo, bailarín y profesor de Hip Hop en Madison

Broadway, Salsa, Danza Clásica y después de viajar por todo lado en un barco, me vine a Madison por Amor. Me vine por ella.

Por Chiara Mussari

1. ¿Hola Ariel y bienvenido, gracias por aceptar esta conversación conmigo! Primero, hableme de ti, ¿dónde naciste, que te ha traído a Madison?

Nací en Buenos Aires, Argentina. Crecí y viví hasta los 18 años en las afueras, a una hora y media de la ciudad, después me mudé a la ciudad. Empecé a bailar, y una maestra me dio una beca para bailar el Jazz contemporáneo, Salsa y Vallaron. Terminé la escuela secundaria y continúe entrenando con varios profesores. Hice una audición para obtener una beca con el bailarín de danza clásica Julio Bocca y quedé para estar en su escuela por 4 años. Una vez que terminé la universidad empecé a trabajar en musicales, con coreógrafos de Broadway, y al mismo tiempo me entrenaba también en el Hip Hop. Después de los 22 años hice una audición para trabajar en un barco viajando por 4 años. Así que viaje por todos lados bailando. Viví un año en Londres, y ahí fue donde conocí a una chica americana de Madison y me vine a esta ciudad por ella, ¡por amor! Por un año fuimos a vivir en Argentina, luego nos mudamos a Madison. Yo dejé un trabajo muy bueno de coreógrafo para una empresa que se llama Idea del sur, que maneja casi todos los programas de televisión en Argentina, y me vine aquí para empezar cero.

2. ¿Cómo, cuándo y dónde aprendiste a bailar?

Empecé a bailar a los 14 años. Al principio jugaba al fútbol, pero sentía que necesitaba tener tiempo libre para hacer algo que me gustaba, porque el fútbol era más un trabajo que un placer. Me sentía presionado, porque todos los argentinos de niños juegan fútbol. Así que empecé a bailar, a tomar clases y descubrí que me gustaba y tenía un talento natural, porque aprendía rápido. A los 18 años, entonces, dejé el fútbol por la danza. ¡Era un poco loco! El hecho es que me llenaba más la danza que el fútbol.

3. ¿Que significa bailar para ti?

Es una manera de expresar. Cada instante que uno baila es diferente, porque es diferente lo que uno siente felicidad o tristeza, rabia o frustración. Los sentimientos y los pensamientos cambian continuamente, pues, el baile es una manera de expresar el sentimiento del momento presente. Y trato de transmitir esto a mis estudiantes, lo de sacar afuera lo que pasa adentro. Expresar la vida, porqué la danza es mi vida. Es todo lo que hago. ¡Soy obsesivo con mi trabajo! Es mi manera de tratar de ser feliz.

4. ¿Cuáles son los orígenes de este baile? ¿Existen diferentes estilos?

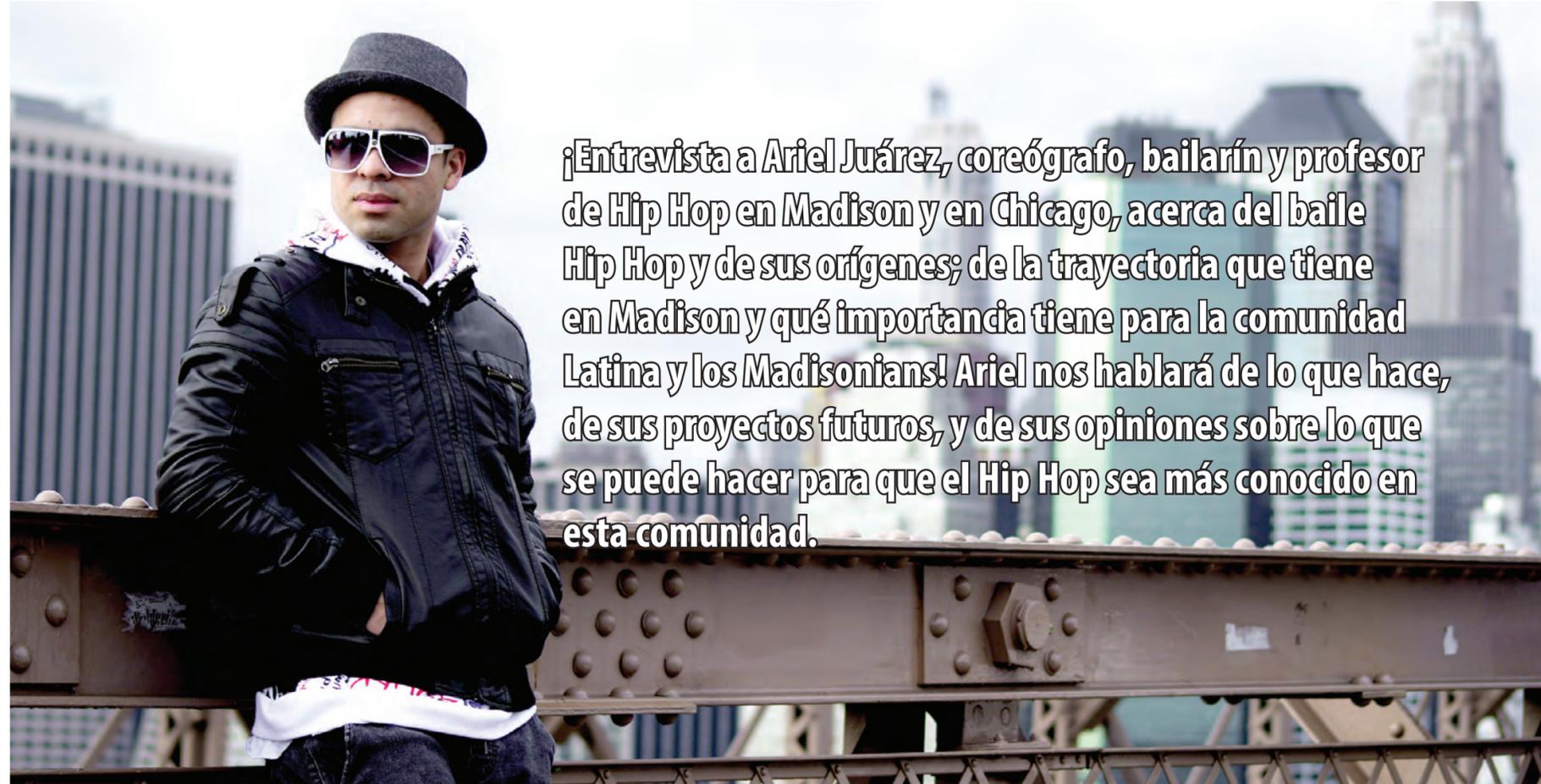
El Hip Hop como música surgió a finales de 1950, cuando las fiestas callejeras se volvieron frecuentes en la ciudad, más que nada en New York, porque los clubes y las discotecas de algunas zonas eran poco accesibles para cierta gente. Las fiestas callejeras se acompañaban de funk y soul, hasta que los primeros DJ empezaron a aislar la percusión y extenderla, puesto que la canción se volvía másailable. Esta adaptación de beats más tarde fue acompañada con la técnica del rapping (una técnica de canto rítmica y basada en la improvisación). El Hip Hop como baile empezó en los años 70, y al principio era instrumental. En los años 70 se empezaba a experimentar con la práctica de mezclar música. De hecho, una técnica común empleada por el DJ es el scratching, que consiste en mover de adelante y atrás repetidas veces el vinilo, así que, se genera un sonido de transición entre ritmos. Se empezó con el breakdance, con lo jóvenes que se juntaban en grupos. Pues, la historia es muy larga, y interesante sobretodo culturalmente, porque cada cultura agregó algo diferente en este baile. La cultura juega una parte fundamental.

A todos les recomiendo una película que se llama The freshest Kids, un documental dedicado al nacimiento del baile Hip Hop, del Breakin', del b-boying, uno de los elementos de la cultura Hip Hop junto al Rap, el graffiti y los DJs. ¡Está buena para mirarla!

Hablando de estilos, si, hay diferentes y en mi opinión se empezó a dividir, más que nada, desde los años 90 y, hoy en día, el más conocido es el Urban, que comprende el Jazz-Funk, Hip Hop contemporáneo, etc... ¡Existen muchos estilos! Cada uno tiene su propio estilo obviamente. A mí me gusta mezclar los estilos, y me gusta por ejemplo mezclar el Hip Hop con el Dancehall, que es de Jamaica, pero lo hacen otros también, no lo inventé yo.

6. ¿Hay gente interesada a bailar el Hip Hop en Madison?

Aquí en Madison hay muchas posibilidades de entrenamiento, pero no hay una comunidad verdadera. Los estudios están todos separados y yo estoy tratando de encontrar una manera para que haya más colaboración entre



¡Entrevista a Ariel Juárez, coreógrafo, bailarín y profesor de Hip Hop en Madison y en Chicago, acerca del baile Hip Hop y de sus orígenes; de la trayectoria que tiene en Madison y qué importancia tiene para la comunidad Latina y los Madisonians! Ariel nos hablará de lo que hace, de sus proyectos futuros, y de sus opiniones sobre lo que se puede hacer para que el Hip Hop sea más conocido en esta comunidad.

ellos, juntarse para traer más posibilidades y hoy esto no es todavía posible. En Argentina es diferente, los estudios están pegados y colaboran.

En Madison, hasta los 20 años, los jóvenes tienen muchas posibilidades, convenciones, becas, pero después de esta edad, no hay bastantes posibilidades para que puedan seguir entrenándose.

7. ¿Yo sé que el reconocimiento académico del Hip Hop es un hecho desde hace años en los Estados Unidos, y que tú enseñas en la universidad de Madison, Wisconsin. ¿En qué departamento enseñas?

Empecé a dar clases en un estudio que se llama Madison Professional Dance Center, y sigo todavía enseñando en este Centro. Trabajo para dos estudios en Chicago, enseño en la Universidad de Madison, Wisconsin en el Departamento de Danza. Hay una carrera

de danza y soy parte del programa. Enseñé también la historia del baile. El curso es optativo, es de un crédito, pero para mí, tendría que ser parte de los cursos obligatorios, porque hay muchas posibilidades de encontrar trabajo que involucra el Hip Hop. Además, me parece importante que se estudie el baile moderno y contemporáneo o Hip Hop. El Hip Hop hoy es más aceptado, y de verdad es lo que lidera. De manera que doy clases y entreno gente para competiciones. ¡No tengo tiempo para nada más! Pero, me gusta lo que hago.

8. ¿Hoy por hoy, cómo percibes el baile Hip Hop en Madison? ¿Cuánta influencia tiene sobre la comunidad Latina y estadounidense desde un punto de vista cultural?

La verdad es que, en mi experiencia, hay más americanos que latinos que bailan Hip Hop, porque hay una comunidad Latina muy grande en Madison, pero de música latina

(bachata, salsa) y por esto no se interesan en otro tipo de música.

9. ¿Como profesor, cual es el mensaje para las personas que te siguen y tus estudiantes?

Yo quiero motivar a que puedan hacer algo si realmente lo quieren y creen en esto, con un duro trabajo se puede obtener mucho. Claro, no todos pueden hacerlo, hay alumnos talentosos y otros no tienen talento, estudiantes que terminan un año y no van a bailar nunca, pero lo que yo quiero que entiendan es lo que vale el baile, se puede aplicar en la vida. Hoy es el baile, mañana puede ser la escritura, la pintura y el hilo rojo que tiene ligadas todas estas cosas, es el trabajo duro y la pasión que uno le pone. ¡Motivar a trabajar para obtener resultados!

10. ¿Qué se necesitaría hacer para darle un impulso más fuerte al baile Hip Hop?

Los estudios deberían difundirse más, porque sería magnífico si un día salga un bailarín de Madison. En Chicago la situación es

diferente, mejor, así que yo muchas veces traigo profesores de Chicago aquí a Madison.

11. Hablando del futuro, ¿tienes algún proyecto o idea en mente?

Sí, yo todos los años voy a Argentina a hacer un taller, y este año arranqué una convención con un buen bailarín de Buenos Aires, y vamos hacer un intercambio. Profesores de Buenos Aires van a venir a Madison y Chicago y viceversa. En Agosto voy a llevar un profesor de Chicago a Buenos Aires y pienso traer un profesor de Buenos Aires a Madison para un taller de un fin de semana. Los intercambios culturales son los que hacen crecer y mejorar.

12. Tu recomendación para las personas interesadas en estudiar el baile Hip Hop

Que prueben, que busquen, porque hay posibilidades para mucha gente, aunque no tengan dinero. Hay becas, convenciones, así que si hay talento todo es posible. Siempre está ahí la posibilidad cuando uno busca. Yo vengo de una familia que no tenía la posibilidad de pagar las clases. Y si yo puedo dar una beca, ¡lo voy a hacer con placer!

13. Gracias Ariel por hablarme del Hip Hop, un tipo de baile, que como muchos otros, ¡hace bien al espíritu y al humor! Todos sabemos que, siempre, el cuerpo, la danza y el movimiento han sido medios que el hombre ha utilizado para expresar sus sentimientos y emociones. A pesar que el consumismo esta absorbiendo todo, también el arte. Tenemos la primordial necesidad de bailar.

**¿Quieres unirte a un equipo ganador?
¿Quieres una carrera gratificante?
¿Trabaja bien con todo tipo de personas y equipos?**

Estamos buscando personas optimistas positivas para aumentar el crecimiento de nuestro equipo de ventas.

Si estás buscando un lugar divertido y fantástico para trabajar, te preocupas por la gente con el enfoque de tratarlos como familia y serio en una carrera de ventas, queremos que te unas a nuestro equipo. Somos la concesionaria de automóviles más grande de Wisconsin y nuestra misión es proporcionar a nuestros clientes con una experiencia de ventas incomparables y el mejor servicio de huéspedes.

Ofrecemos, un excelente salario, plan de salud, plan de jubilación, vacaciones pagadas y mucho más.

Llama hoy mismo al 1-920-725-4444 Ext. 347
o aplica en <http://careers.bergstromauto.com/>
Bergstrom Automotive is an Equal Opportunity Employer.



Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados bilingües de Murphy Desmond

¡Hablamos español!



Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces



Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas



Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y Empresas
- Derecho Familiar y Divorcios



Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores



Alison Helland

- Planificación de Sucesión Testamentaria y Empresarial
- Derecho Tributario
- Derecho Empresarial y de Negocios



abogadosenwisconsin.com

Llámenos

608.270.5550

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

Confirmaciones



Confirmación de las Hermanitas María Ángeles y Arlene Moreno López junto a sus progenitores.



Confirmación de la niña Lenzy Preciosa Xelhua-Ledezma junto a su madre Elvia Ledezma y su madrina Chistine Ledezma.



Confirmación de la niña Lenzy Xelhua junto a su padre Roberto Xelhua.



Confirmación de Aarón Martínez Hernández, junto a su familia.

MOST

Madison-area Out-of-School Time
SUEÑA • EXPLORA • DESCUBRE



¡FIN DE CLASES!
ENCUENTRE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y DEL VERANO PARA TODOS LOS NIÑOS
USE EL BUSCADOR DE PROGRAMAS DE MOST
mostmadison.org

Felicitaciones



Susana Avilés felicita a su esposo Roberto Sánchez por sus cumpleaños y desea que viva junto a ella muchas décadas más.

**Necesita certificados de nacimiento?
matrimonio? defunción?
o el certificado militar DD214?**



Martha Teresa Ortiz Garza
puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.

1-608-267-8810

**Register of Deeds
Room 110**

**Necesita una licencia
de matrimonio?**



Michelle Bublitz
puede contestar a todas sus preguntas.

1-608-266-4121

**Dane County Clerk's office
Room 106A**



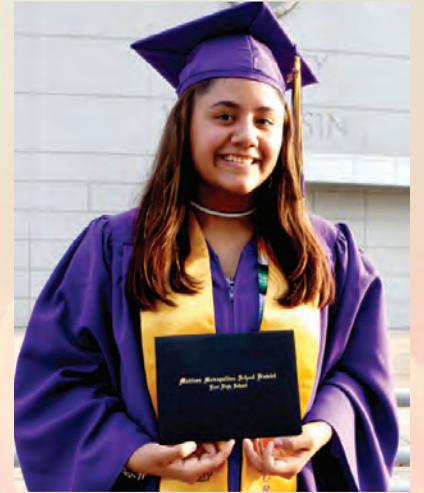
210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison | Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Ambas son bilingües.

Advertise with us - 608-770-5900

Nuestra página web www.wisclatinonews.com tiene información al día. Encuentrenos en Facebook hoy mismo!

High Schools de Madison Celebraron la graduación de fin de año



Alia A. Hernández.



Marjory Gissel Flores y Familia.

Por Rafael Viscarra

Madison, WI.- Los High Schools de Madison celebraron los logros de estudiantes y graduados de 2017; porque el año escolar terminó en junio de la presente gestión.

“Felicitaciones a todos nuestros estudiantes por terminar un año escolar fuerte y especialmente a nuestros graduados”, dijo la superintendente Jennifer Cheatham. “Estamos orgullosos de sus logros y del brillante futuro que tienen por delante. Quiero agradecer a nuestras familias, maestros, personal de profesores y líderes por toda su asociación y por trabajar en nombre de los estudiantes este año

escolar “.

Las ceremonias de graduación tuvieron lugar en Kohl Center de esta ciudad, el viernes 9 de junio y el sábado 10 de junio. El viernes, East High School llevó a cabo su graduación a las 5:00pm y La Follette High School a las 7:30 pm. El sábado, la ceremonia de Memorial High School fue a las 10:00 am y West High School fue a la 1:00pm.

Por otra parte, la graduación de Middleton High School fue el domingo 4 de junio en el Coliseo de Alliant Energy Center de esta ciudad.

Todas las ceremonias estuvieron abiertas a los medios de comunicación.

Estás listo para empezar a hacer realidad tus sueños?

Quieres estudiar en el campo de la salud? Justicia criminal? Negocios?

Quieres transferirte a la UW-Madison ?

Ven a la gran apertura de nuestro campus y participa en la sesión de orientación y registración

8 de Julio del 2017

9am- 2pm

Madison College South
2238 S Park St
Madison WI 53713



Con la ayuda de asistentes, el mismo día tu puedes:

- Aplicar para la carrera que te interesa
- Tomar la prueba de aptitud
- Llenar la aplicación para recibir ayuda financiera
- Inscribirte a las clases

Te ayudamos paso a paso a que logres tus metas. Ven con toda la familia. Almuerzo GRATIS. Te esperamos.





Catherine y Briana Becerra



La Follette High School



Leslie Y. Cruz y Familia.



Briana Becerra y Familia.



Richard Ramos y Familia.



Oscar Alonso Fernández y Familia.



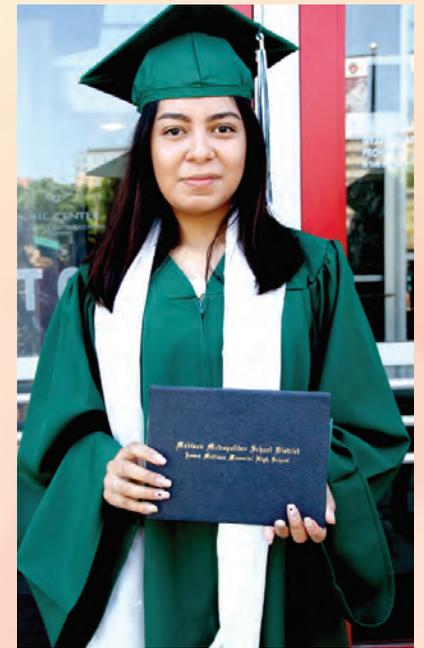
Grace Nataly Moreno y Familia.



Larissa Avelino



Memorial High School



Daniela Rico



Freddie López Daniel y Familia.



Ana Hernández y Familia.



Itzel A. Martínez Castillo y Familia.



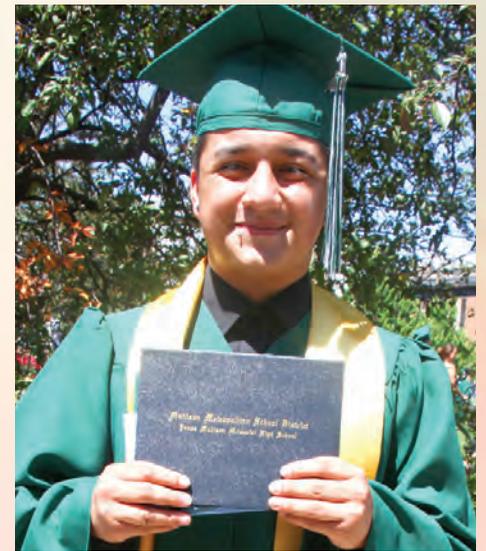
Yahaira Vallin y Oscar Zabala



Oscar Valdez y Familia.



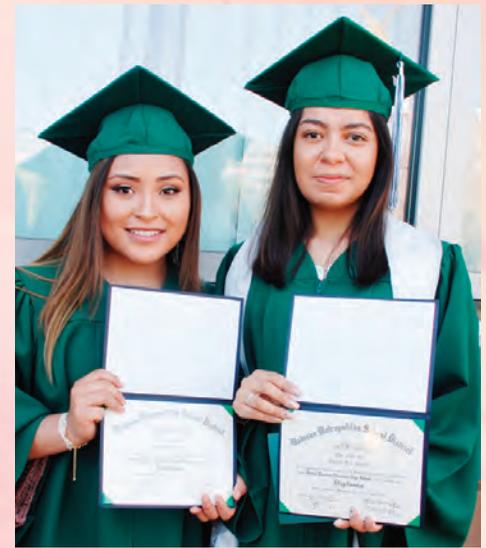
Brenda Torres



Omar Rivas Álvarez



Mileydi Guzmán y Familia.



Victoria Zitlatt-Xicale y Daniela Rico Torres



EDGEWOOD COLLEGE

WWW.EDGEWOOD.EDU



“Compensar la vida durante los años en la universidad, los académicos, los deportes y el servicio comunitario es un gran logro. Pero Edgewood College me ha preparado a avanzar, y ahora como profesional, las cosas son más fáciles para mí debido a lo que he logrado”

TY WILLIAMS '12

Les damos la bienvenida a la diversidad de las culturas, perspectivas y experiencias mundiales a nuestra comunidad profesional de aprendizaje.



Servicios de fotos y videos para quinceaños, bautizos, bodas y presentaciones. Haga hoy mismo su reservación llamando al 1-608-770-5922



Jacqueline y Jazmine Zúñiga Paiz



West High School



José Zavala y Fabián Pérez



Alejandra M. Juárez y Familia.



Julia Ceaca y Familia.



Josue Piedra y Familia.



Katherin Lemos y Familia.



Teresa Juárez y Familia.

Karina Jiménez y Familia.



Carolina Simental y Familia.

Yenny Juárez Reyes y Familia.



Alejandra M. Juárez y Familia.

Keyla Vásquez y Familia



Laly Cadenillas



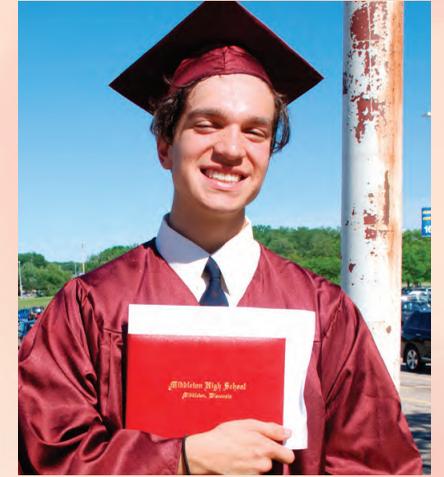
Middleton High School



Paula Gonzales y Familia



Giovanni Pérez Pineda



Sergio Luis Avilés



Pedro García y Familia.



Karla Muchacho Moreno y Familia.



Jaime Mares Nava y Familia.



Saúl Carranza y Familia.

Liga Latina de Madison



"Puebla", integrado por latinos solamente



"Saris", integrado por latinos y hueros.



Arbitros: Miguel Pozo, Arturo Cruz y Luciano Hernández.



"Sun Prairie", integrado por latinos solamente



"Atlético PSG", integrado por gabachos y latinos



"Génova", equipo integrado solo por latinos

Juan Pérez y Pedro Arbizu dirigen “Tricolor” un equipo de tradición familiar y nuevas generaciones.



Entrevista a los dirigentes Juan Pérez y Pedro Arbizu del equipo de fútbol “Tricolor”, de la Liga de Latinos y Latinas de Madison, dirigido por Roberto Topa, que en la actualidad cuenta con más de veinte equipos de primera y segunda división. Los de la primera división juegan los sábados y los de la segunda los domingos en los campos de Warner Park de North Side de esta ciudad. Juan es de México y Pedro es de Texas, aunque sus ancestros de este último también son de México.

Por Rafael Viscarra

Juan Pérez: “Soy de Torreón Coahuila, México y vivo en Madison muchos años con mi familia, dirijo el equipo “Tricolor” en forma conjunta con el joven Pedro Arbizu, desde hace más de 12 años atrás. A mí desde niño siempre me ha gustado jugar al fútbol,

o sea, desde que tenía mis 5 años ya integraba el equipo infantil de mi pueblo de nombre “Pumas”, si mal no recuerdo.

Pedro Arbizu: “Soy de Laredo Texas, EE.UU. de Norte América, pero mi familia mis ancestros son de Torreón Coahuila, México. En Madison vivo más de 30 años y al presente soy co-dirigente del equipo de fútbol “Tricolor”; en este equipo dos de mis muchachos está jugando reforzando el equipo, Pedro (21) como delantero y Jesús defensa. Además tengo mi esposa y una hijas que conforman la “Porra” del equipo.

Como la mayoría de los integrantes del equipo son de origen mexicano en forma democrática y por decisión de los muchachos se puso el nombre “Tricolor” al equipo, en honor a la selección de México que nos representa en eventos deportivos internacionales y en el mundial cada 4 años.

Aunque el equipo “Tricolor” cuenta con tres juegos de camisetas blanco, rojo y verde, para este año hemos elegido el color verde, que es el color característica de la selección mexicana. Pero aclaramos que el equipo puede utilizar cualquiera de los colores de camiseta para los partidos del campeonato de acuerdo con las circunstancias.

El equipo se fundó en 2005, con la parti-

cipación de los trabajadores de la “Fabrica de bicicletas Saris” de esta ciudad, en esa época yo trabajaba en esta fábrica, recordó Juan muy emocionado. Posteriormente, se acoplo a la dirección del equipo el joven dirigente Pedro Arbizu, que como deportista apasionado por el fútbol hizo que sus hijos siguieran su ejemplo, y sus familias de ambos dirigentes siempre les acompañan al campo de juego los fines de semana.

Según sus dirigentes el equipo “Tricolor” cuenta con 22 jugadores, pero regularmente se presentan en la cancha 16 para evitar el “wackover” o la pérdida de 3 puntos.” En el equipo tenemos hondureños (2), tejanos (3), de Madison (6), Italianos (1) y gabachos (3) y el resto mexicanos.

Financieramente el equipo se mantiene con el aporte mayoritario del dirigente Juan

Pérez, secundado por el co-dirigente Pedro Arbizu y los jugadores. Estos últimos después de cada partido dan \$10 para pagar el arbitraje que es de \$90 por partido. Además, cada jugador paga \$10 por su tarjeta individual de identificación. La inscripción del equipo a esta liga es de \$150 montgo que paga el coach Juan Pérez

En cuanto a la organización de esta Liga, no quisieron adelantar ninguna opinión, pero dijeron que por el momento todo se encontraba en marcha sin contratiempos.

Finalmente aconsejaron a los padres de familia que tienen hijos no se olviden de llevarles a las canchas los fines de semana, para que se acostumbren a privilegiar el deporte en cualquier de sus manifestaciones. El deporte es “Mente sana en cuerpo sano”.



“Tricolor”, integrado por latinos y gabachos.

CUCO'S
MEXICAN RESTAURANT

Celebra tu cumpleaños con nosotros y come GRATIS!

Ven a disfrutar con tu familia nuestra deliciosa parrillada.

Cumpleañero come **GRATIS** con una mesa 10 ó más personas

!Regalo sorpresa!

Menudo y Pozole los fines de semana.
Viernes y Sábados Karaoke
y cocina abierta hasta la 1am.

Cupón familiar: 15% de descuento en el total (mínimo 4 personas)

4426 E Buckeye Rd
Madison, WI 53716 Phone:

(608) 204-2705

Hagan un like en
Facebook/CucosMadison

